

Musik im Deutschunterricht

Thema: Das Alphabet/Kulturvergleich

Die Fantasischen Vier: MfG

1999 3:35

ARD, ZDF, C & A

BRD, DDR und USA

BSE, HIV und DRK

GbR, GmbH - ihr könnt mich mal

THX, VHS und FSK

RAF, LSD und FKK

DVU, AKW und KKK

RHP, USW, LMAA

PLZ, UPS und DPD

BMX, BPM und XTC

EMI, CBS und BMG

ADAC, DLRG - ojemine

EKZ, RTL und DFB

ABS, TÜV und BMW

KMH, ICE und Eschede

PVC, FCKW - is nich OK

MfG - mit freundlichen Grüßen
die Welt liegt uns zu Füßen, denn wir
stehen drauf
wir gehen drauf für ein Leben voller
Schall und Rauch
bevor wir fallen, fallen wir lieber auf

HNO, EKG und AOK

LBS, WKD und IHK

UKW, NDW und Hubert K

BTM, BKA, hahaha

LTU, TNT und IRA

NTV, THW und DPA

H+M, BSB und FDH

SOS, 110 - tatütata

SED, FDJ und KDW

FAZ, BWL und FDP

EDV, IBM und WWW

HSV, VFB, oleole

ABC, DAF und OMD

TM3, A+O und AEG

TUI, UVA und UVB

THC in OCB is was ich dreh

MfG - mit freundlichen Grüßen
die Welt liegt uns zu Füßen, denn wir
stehen drauf
wir gehen drauf für ein Leben voller
Schall und Rauch
bevor wir fallen, fallen wir lieber auf

Quelle: Die Fantasischen Vier "4:99" Columbia 1999

Musik im Deutschunterricht

Thema: Das Alphabet/Kulturvergleich

Arbeitsschritte zum Lied "MfG"

Didaktisierung von:

Gary Lee Schaefer - East Hills Middle School
Barbara Ratzlaff - Northport HS/Middle School
Peter Fleischmann - Housatonic Valley Regional HS



Zielgruppe

Das Lied ist für alle Stufen einsetzbar. Es kann zum Thema "Alphabet" oder "Vergleich zwischen der amerikanischen und der deutschen Kultur" benutzt werden.

Anmerkungen:

- Auf die ersten drei Schritte kann verzichtet werden, wenn das Lied mit der Mittelstufe oder mit Fortgeschrittenen benutzt wird.
- Einige Bilder und Texte sind nicht unbedingt für Mittel- und High School geeignet.
Notwendige Korrekturen müssen die L. entsprechend der Schulregeln selbst entscheiden.

1. Das Alphabet vorstellen: Der/Die Lehrer(in) (L.) trägt es z.B. mit Poster oder Gummibuchstaben vor und die Schüler (S.) wiederholen es..

2. Das Alphabet einüben: L/S marschieren und singen das Alphabet

3. T P R: L. sagt verschiedene Buchstaben, S. stellen es mit Buchstaben-Gymnastik dar.
Oder in einem Kreis stehend halten die S. die genannten Buchstaben hoch.
4. Klassenarbeit: Als Einstieg in das Thema "Deutsche Abkürzungen" nennen und erklären L/S verschiedene bekannte Abkürzungen aus Amerika
5. Gruppenarbeit: L/S spielen "Buchstabensalat." Auf der Anweisung für L. steht eine Liste von Abkürzungen aus dem Lied MfG. L. benutzen diese Liste in dem Spiel, z.B. DDR, BRD, USA. L. kann die Abkürzung beliebig diktieren. z.B. DDR oder RDD: S. versuchen sie richtig zu schreiben. Anschließend müssen die S. raten, ob die Abkürzungen international oder deutsch sind.
6. Erstes Hören des Liedes: Das Lied wird zum ersten Mal gehört. Die S. benutzen AB "A" und schreiben alle Abkürzungen auf, die sie verstanden haben.
7. Zweites Hören des Liedes: Das Lied wird noch ein Mal gehört. Dabei arbeiten die S. mit AB "B" und füllen den Lückentext aus.
8. Gruppenarbeit: Die S. ergänzen eine Zuordnungsübung (AB "C") mit/ohne Hilfe des Glossars.
9. Gruppenarbeit mit Assoziogramm: S. bekommen den Text des Liedes und AB "D". Sie sammeln Abkürzungen aus dem Lied zu ausgewählten Begriffen und schreiben dann auch die Bedeutungen auf.
Mittelstufler und Fortgeschrittene werden zusätzliche Recherchen und Berichte über beliebige Abkürzungen machen.
10. Gruppenlied: S. erfinden und tragen Rap-Songs (auf AB "E") mit den obigen und anderen Abkürzungen vor.

Arbeitsblatt A: Hörverständnisübung

Hören Sie dem Text gut zu; Schreiben Sie die Abkürzungen auf die Sie erkennen.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

11. _____

12. _____

13. _____

14. _____

15. _____

16. _____

17. _____

18. _____

19. _____

20. _____

21. _____

22. _____

23. _____

24. _____

Arbeitsblatt B: Lückentext

Ergänzen Sie die Lücken mit den Wörtern, die Sie hören.

ARD, ZDF, C & A

BRD, DDR und _____

BSE, _____ und DRK

GbR, GmbH - ihr könnt mich mal

THX, _____ und FSK

RAF, LSD und FKK

DVU, AKW und _____

RHP, USW, LMAA

PLZ, _____ und DPD

BMX, BPM und _____

EMI, _____ und BMG

ADAC, DLRG - ojemine

EKZ, RTL und DFB

ABS, TÜV und _____

KMH, _____ und Eschede

PVC, FCKW - is nich _____

MfG - mit freundlichen Grüßen

die Welt liegt uns zu Füßen, denn wir stehen drauf

wir gehen drauf für ein Leben voller Schall und Rauch

bevor wir fallen, fallen wir lieber auf

HNO, EKG und _____

LBS, WKD und IHK

UKW, NDW und Hubert K

_____, BKA, hahaha

LTU, _____ und IRA

NTV, THW und DPA

H+M, BSB und FDH

SOS, 110 - tatütata

SED, FDJ und _____

FAZ, BWL und FDP

EDV, _____ und WWW

HSV, VFB, oleole

ABC, DAF und OMD

TM3, A+O und _____

TUI, _____ und _____

THC in OCB is was ich dreh

MfG - mit freundlichen Grüßen

die Welt liegt uns zu Füßen, denn wir stehen drauf

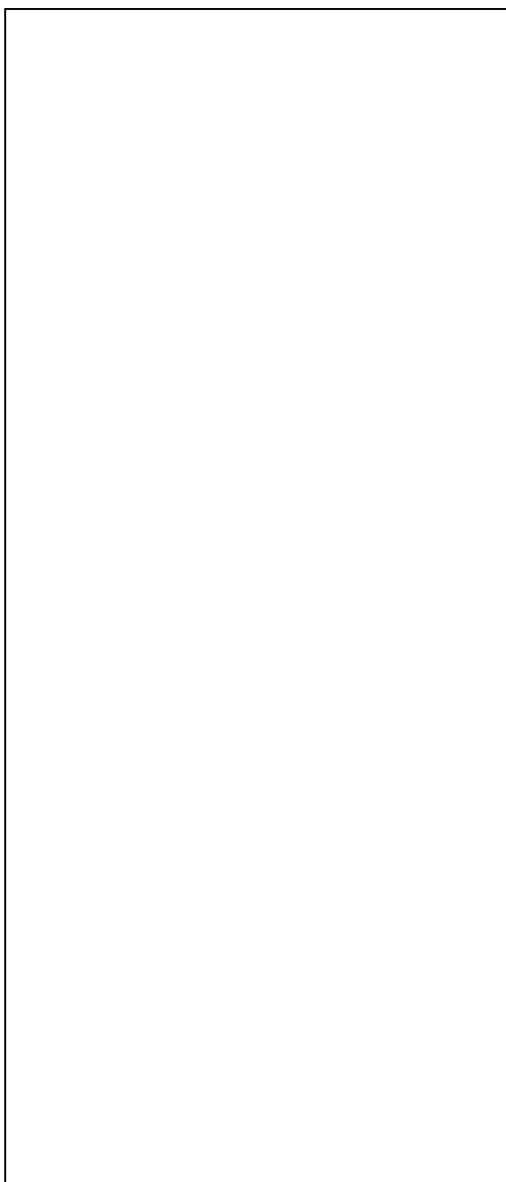
wir gehen drauf für ein Leben voller Schall und Rauch

bevor wir fallen, fallen wir lieber auf

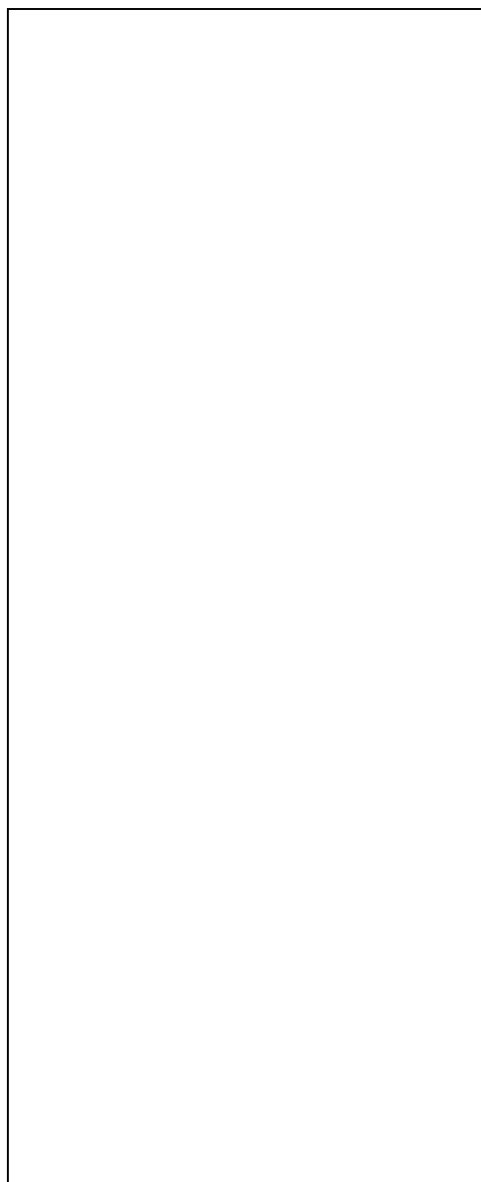
Arbeitsblatt C: Abkürzungszuordnung

Welche Abkürzungen in "MfG" sind nur in Deutschland und welche sind auch international bekannt?

Deutschland



International



Arbeitsblatt D: Assoziogramm

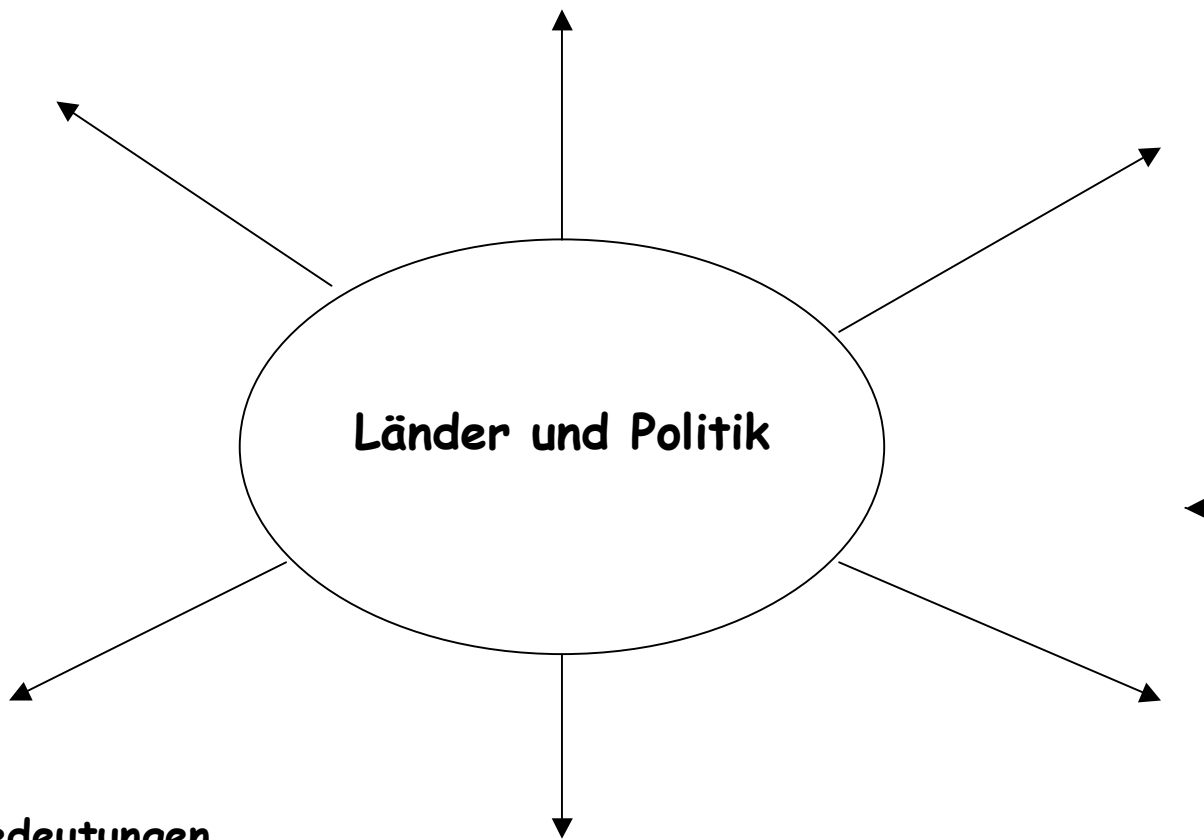
Einführung

Grundstufe: Die Schüler werden mit Hilfe des Textes ein Assoziogramm zu jedem Begriff ergänzen. Man könnte die Klasse in Gruppen teilen und jede Gruppe ergänzt einen Begriff oder jede Gruppe kann alle Begriffe ergänzen.

Mittelstufe und Fortgeschrittene: Die Schüler werden mit Hilfe des Textes ein Assoziogramm zu jedem Begriff ergänzen. Sie werden danach alle Bedeutungen aufschreiben und dann eine Abkürzung recherchieren und darüber schreiben oder vortragen.

Aufgabe 1

Finden Sie mindestens sechs Abkürzungen, die mit Ländern und Politik zu tun haben. und tragen Sie diese ins Assoziogramm ein. Zum Schluss sollen Sie die Bedeutung für jede Abkürzung aufschreiben.



Bedeutungen

1. _____

2. _____

3. _____

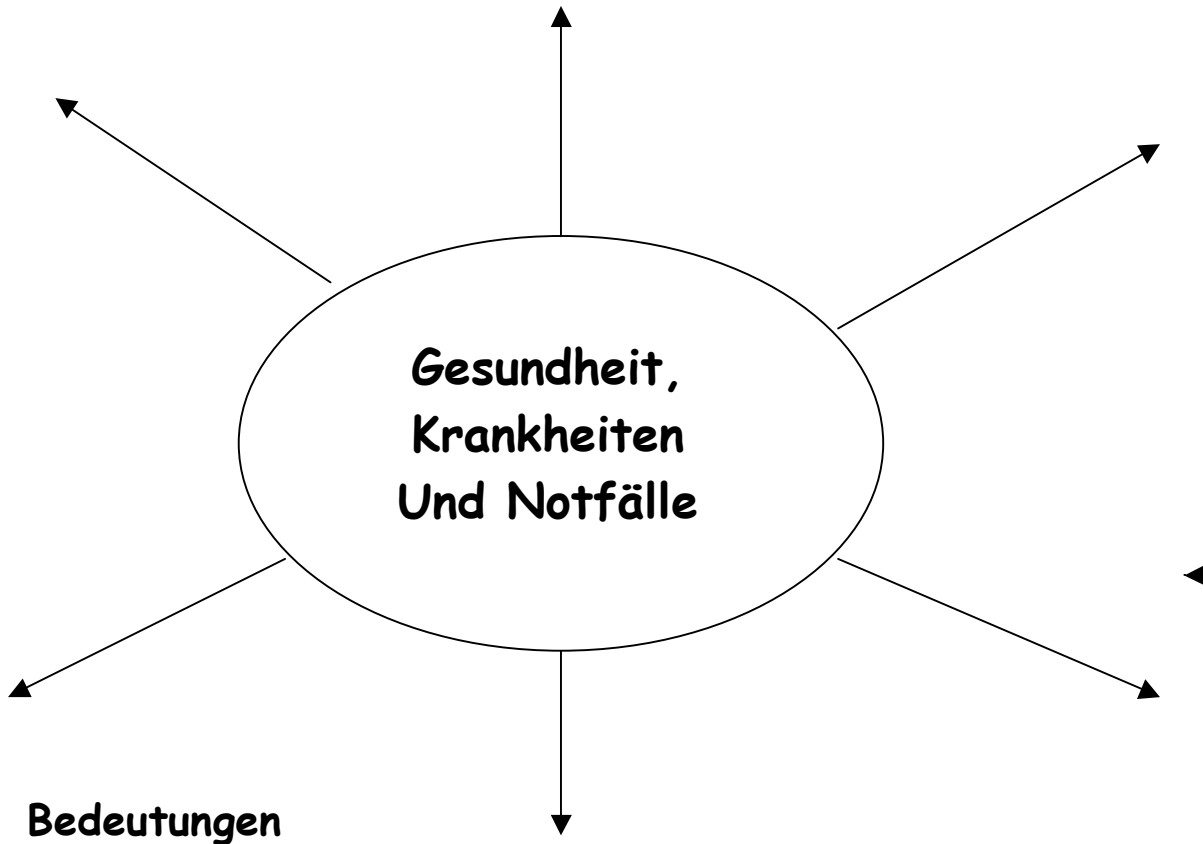
4. _____

5. _____

6. _____

Aufgabe 2

Finden Sie mindestens sechs Abkürzungen, die mit *Gesundheit*, *Krankheiten* und *Notfällen* zu tun haben und tragen Sie diese in das Assoziogramm ein. Zum Schluss sollen Sie die Bedeutung für jede Abkürzung aufschreiben.



1. _____

2. _____

3. _____

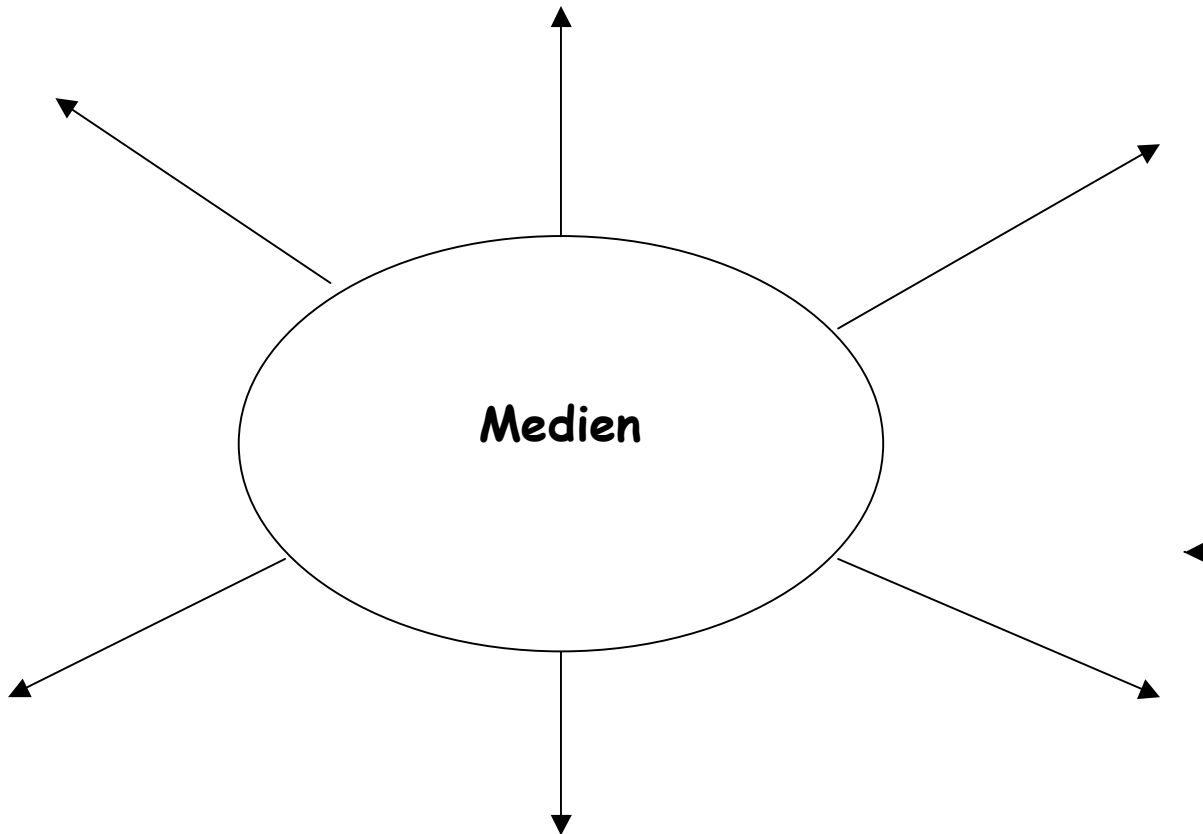
4. _____

5. _____

6. _____

Aufgabe 3

Können Sie mindestens sechs Abkürzungen finden die mit Medien zu tun haben. Tragen Sie diese im Assoziogramm ein und schreiben Sie die Bedeutung für jede Abkürzung auf.



Bedeutungen

1. _____

2. _____

3. _____

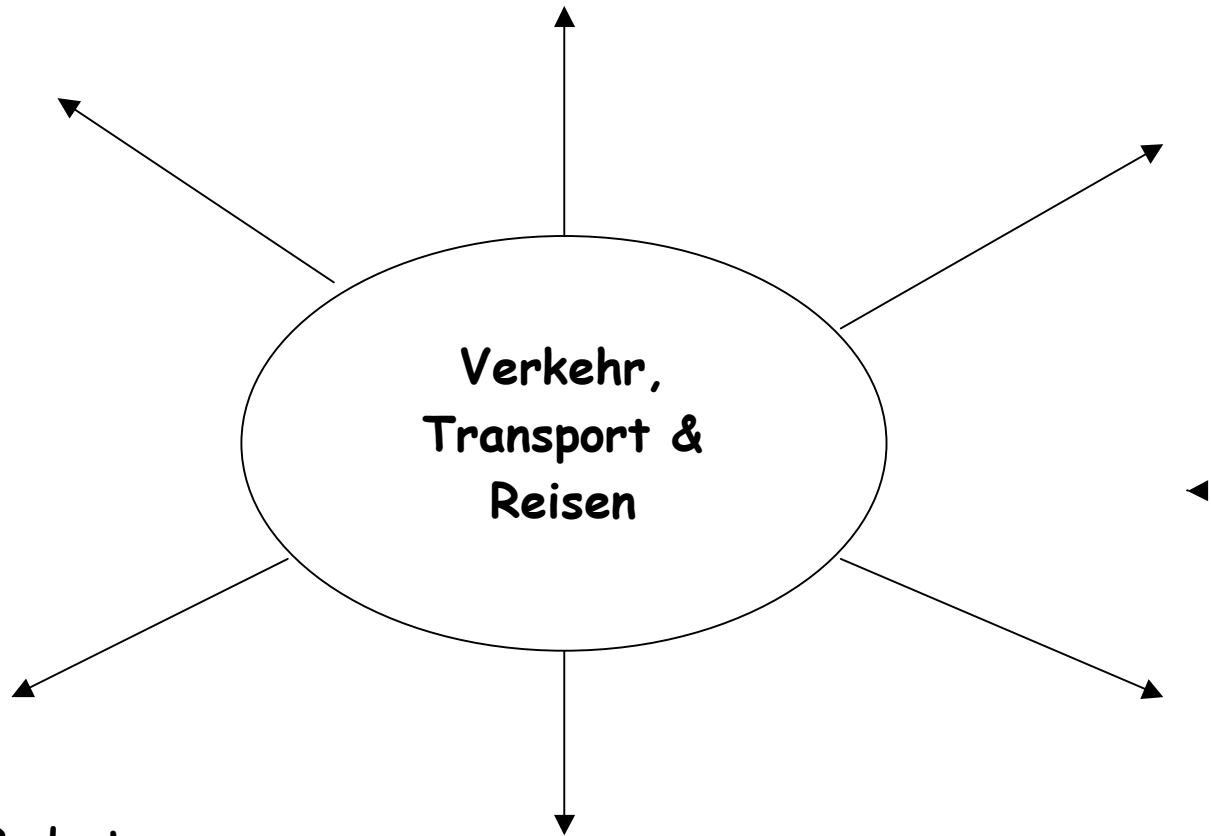
4. _____

5. _____

6. _____

Aufgabe 4

Finden Sie mindestens sechs Abkürzungen, die mit Verkehr, Transport und Reisen zu tun haben. Schreiben Sie diese im Assoziogramm. Anschliessend finden Sie die Bedeutung für jede Abkürzung und schreiben Sie diese auf.



1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

Arbeitsblatt E: RAP Gruppenlied

Schreiben Sie selbst einen RAP.
Benutzen Sie Abkürzungen.
Jede Lücke wird eine Silbe,

1. _____, _____, _____

2. _____, _____, und _____

3. _____, _____, und _____

Musik im Deutschunterricht

Thema: Das Alphabet/Kulturvergleich

Anhang I: Buchstabensalat Übung

(Nur für Lehrer/innen!)

Liste der Abkürzungen

ARD	ZDF	C & A
BRD	DDR	USA
HIV	VHS	FKK
AKW	KKK	USW
PLZ	UPS	CBS
BMG	ADAC	RTL
ABS	TÜV	BMW
ICE	PVC	MfG
EKG	LB	TNT
IRA	SOS	KDW
FAZ	IBM	WWW
UVA	ABC	AEG

Musik im Deutschunterricht *Thema: Das Alphabet/Kulturvergleich*

Anhang II (nur für Lehrer!): Lösungsblatt - Abkürzungszuordnung (AB "C")

Deutschland

ARD, ZDF, BRD, DPD, ADAC, DDR, BSE, DRK, GbR, GmbH, FSK, RAF, FKK, DVU, AKW, RHP, USW, LMAA, PLZ, DLRG, EKZ, USW, ICE, FCKW, HNO, AOK, LBS, WKD, IHK, UKW, NDW, BTM, BKA, N-TV, THW, H&M, FDH, SED, FDJ, KaDeWe, FAZ, BWL, FDP, EDV, HSV, TM3, A&O, VfB, DAF, AEG

International

C&A, USA, HIV, THX, VHS, LSD, KKK, UPS, BMX, BPM, XTC, EMI, CBS, BMG, RTL, DFB, ABS, TÜV, BMW, KMH, PVC, EKG, LTU, TNT, IRA, THW, DPA, H&M, BSB, SOS, IBM, WWW, ABC, OMD, TUI, UVA, UVB, THC, OCB

Lehrblatt C: "MfG" Glossar

(Nur für Lehrer/innen!)

Abkürzungsbedeutungen:

MfG Mit freundlichen Grüßen

With best wishes

ARD

Arbeitsgemeinschaft der Öffentlich-Rechtlichen
Rundfunkanstalten Deutschlands

German's first public broadcasting network

ZDF

Zweites Deutsches Fernsehen

Germany's second TV channel

C&A

Clemens & August

A chain of clothing stores

BRD

Bundesrepublik Deutschland

Federal Republic of Germany

DDR

Deutsche Demokratische Republik

German Democratic Republic

(= the former GDR)

USA

Vereinigte Staaten von Amerika

United States of America

BSE

Bovine Spongiforme Enzephalopathie

Mad cow disease

HIV

Human Immunodeficiency Virus

HIV (Aids)

DRK Deutsches Rotes Kreuz

German Red Cross

GbR Gesellschaft des Bürgerlichen Rechts

Private company

GmbH Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Limited company

Ihr könnt mich mal Ihr könnt mich mal!

You can go to hell!

THX Tomlinson Holman's Experiments

Quality standard for cinema sound

VHS Video Home Systems

Video Tape Standard

FSK Freiwillige Selbstkontrolle

"Voluntary self-restraint" (= the German media's code of conduct)

RAF Rote Armee Fraktion

Red Army Fraction (German left-wing terror organisation)

LSD Lysergsäurediethylamid

Hallucinogenic drug

FKK Freikörperkultur

Naturism

DVU Deutsche Volkunion

Extreme right-wing political party

AKW Atomkraftwerk

Nuclear power station

KKK Ku Klux Klan

Extreme right-wing organisation (USA)

RHP Rödelheim Hartreim Projekt

Frankfurt rap group

USW Und so weiter

Et cetera

LMAA Leck mich am Arsch

You can kiss my.....

PLZ Postleitzahl

Postcode (five figure in Germany)

UPS United Parcel Services

Parcel delivery company

DPD Deutscher Paketdienst

German parcel delivery company

BMX Bicycle Motocross

BMX!

BPM Beats per minute

The speed of a song

XTC Ecstasy

Designer amphetamine drug

EMI Electrical and Music Industries

Publishers behind the "Fantastischen Vier"

CBS Columbia Broadcasting System

Record label behind the "Fantatischen Vier"

BMG Bertelsmann Music Group

German-based record company

ADAC Allgemeiner Deutscher Automobil Club

German RAC / AA

DLRG

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft

German Lifesavers Society

Ojemine

Oh Jesus mich nicht!

Oh dear!

EKZ

Einkaufszentrum

Shopping centre

RTL

Radio Television Luxemburg

Broadcasting company

DFB

Deutscher Fussball-Bund

German Football Association

ABS

Antiblockiersystem

Car braking system

TÜV

Technischer Überwachungsverein

Agency for product safety. Best known for regulating the MOT system for cars.

BMW

Bayerische Motorenwerke

The motor manufacturers BMW

KMH

Kilometer pro Stunde

Kilometres an hour

ICE

InterCity Express

Flagship train of the German railway company "Deutsche Bahn"

Eschede

Eschede

Town in Lower Saxony where an ICE train crashed in June 1998

PVC

Polyvinyl-Chlorid

Man-made material

FCKW

Fluor-Chlor-Kohlenwasserstoff

Fluorohydrocarbons (= cause of greenhouse gas)

Is nich

Is(t) nich(t) OK

OK

"... is not OK"

HNO

Hals Nasen Ohren

Throat, nose and ears (= area of medicine). Also the name of a Swiss rap group!

EKG

Elektrokardiogramm

Electrocardiogram

AOK

Allgemeine Ortskrankenkasse

German health insurance company

LBS

Landesbausparkasse

German building society

WKD

Wirtschaftskontrolldienst

German police department which investigates infringements of business law

IHK

Industrie- und Handelskammer

German Chambers of Commerce

UKW

Ultrakurzwelle

VHF Radio. Also a famous band from the *Neue Deutsche Welle* (see below)

NDW

Neue Deutsche Welle

German New Wave. Pop movement of the 1980's

**Hubert
Kah**

Hubert Kah

Popstar of the German New Wave

BTM

Betäubungsmittel

Anaesthetic

BKH

Bundeskriminalamt

Federal Criminal Police Office based in Wiesbaden

Hahaha

Ha ha ha

The universal sound of laughter!

LTU

Lufttransport-Unternehmen GmbH

International airline

TNT

Trinitrotoluol

High explosives

IRA

Irish Republican Army

Irish paramilitary organisation

N-TV

N-TV

24 hour German news channel

THW

Technisches Hilfswerk

German emergency service

DPA

Deutsche Presse-Agentur GmbH

German news agency

H&M

Hennes & Mauritz

German clothing chain

BSB

Backstreet Boys

American boy-band.

FDH

Friss die Hälfte

"Eat half of it". Unscientific means of losing weight

SOS

Save our souls

"Help" in morse code

110

110

Emergency telephone number in Germany

tatütata

tatütata

Dingalingaling! Siren sound made by fire-engines, ambulances etc.

SED Sozialistische Einheitspartei Deutschlands

The ruling political party in the former GDR

FDJ Freie Deutsche Jugend

GDR youth organisation

KaDeWe Kaufhaus des Westens

Europe's biggest department store, situated in Berlin

FAZ Frankfurter Allgemeine Zeitung

German daily newspaper

BWL Betriebswirtschaftslehre

Business management studies

FDP Freie Demokratische Partei

German liberal party

EDV Elektronische Datenverarbeitung

Data processing

IBM International Business Machines

Computer manufacturers

WWW World Wide Web

The internet

HSV Hamburger SV

German football club

VfB VfB Stuttgart (= Verein für Bewegungsspiele)

Another German football club

Oleole Oleole

"Olé! Olé!". A football chant

ABC ABC

British pop group (1980's)

DAF Deutsch-Amerikanische Freundschaft

German pop group (1980's) - ("German-American friendship")

OMD

Orchestral Manoeuvres in the Dark

British pop group (1980's)

TM3

tm3

German TV station targeted at women

A&O

A&O

Supermarket chain from the 1970's

AEG

Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft
(also: "Aus Erfahrung gut")

Manufacturers of household appliances

TUI

Touristik Union International

German travel company

UVA

UVA

Ultraviolet light rays in the range 400-320nm

UVB

UVB

Ultraviolet light rays in the range 320-290nm

THC

Tetrahydrocannabinol

The active substance found in hemp, and used for cannabis and hashish

OCB

Odet Cascadec Bolloré

Manufacturer of cigarette papers made of hemp

**Is was ich
dreh**

Is(t) was ich dreh(e)

"(THC in OCB)... is the cigarette that I roll"